

TEVYNE

Organas Susivienijimo L. A.

N 4. Shenandoah, Pa., 25 Sausio - January - 1902 m. metas VII.

NEDELINIS LIETUVISZKAS LAIKRASZTIS ISZEINANTIS KAS SUBATA.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT SHENANDOAH, PA., AS SECOND CLASS MATTER JULY 22, 1901.

THE WEEKLY
"TEVYNE - FATHERLAND."
Organ of the Lithuanian National Alliance.
PUBLISHED EVERY SATURDAY.
at 119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

Subscription \$1.00 per year.

All communications should be addressed:
Rev. A. Kaupas, 114 Theodore Street,
Scranton, Pa.

Rates of Advertising:

one inch, once.....0.50
one inch, one month.....\$1.00
one inch, per year.....\$10.00

"Tėvynė" nė sąnariams Susivienijimo kasztuoja per metą \$1.00. Korrespondencijas reikia siųsti ant adreso.
REV. A. KAUPAS, 114 Theodore str.,
Scranton, Pa.

ADRESAI

Susivienijimo Virszininku.

Prezidentas A. Teplir, Pittston, Pa.
Vice-prezidentas J. Karalius,
652 German str., Baltimore, Md.
Sekretorius J. Jurgelevicz,
605 W. Mahanoy str., Mahanoy City, Pa.
Kasierius Chas. Radzievicz,
Shenandoah, Pa.
Kasos globėjai { A. Kolczinski, Minersville, Pa.
J. Dankszis, 41 Daugher Lane,
Wilkes-Barre, Pa.
Knygius - Rev. M. Szedvydis, Pittston, Pa.
Dvasiszkas vadovas ir prezidentas ex-officio
Augszcziausio sudo, Rev. J. Kuras,
Forest City, Pa.

LITERATISZKAS KOMITETAS.

Rev. A. Milukas, Shenandoah, Pa.
Rev. A. Kaupas, 114 Theodore str.,
Scranton, Pa.
Prof. J. Zemaitis, Shenandoah, Pa.

PATEMIJIMAI.

Bara mus nevienas už priėžodžius ir mįslius tilpusius „Tėvynėje“. Mat tarp jų yra keletas negražiai skambančių. Jeigu raszytojas szitų žoužių butų rankrasztį skaitęs pirm jo atspaudinimo, be abejo nemoraliszkai iszrodanczius sakinius butų iszbraukęs. Dabar galime teisintis tik tuo, kad ans papiktinantis rasztelis yra grynai moksliszkas ir ant jo reikia žiurėti isz moksliszkos, ne doriszkos pusės, nors tai vis dar ne racija, delko gerbtinas rinkėjas užsimanė užraszinėti savo rankvije dalykus, kuriuos piemenys kits kitam pasakoja tik tuomet, kad jų kerdžius negirdi. Jeigu tie dalykai yra moksliszki (jie mat liudija apie lietuvių sumanumą), ir delto jų rankiuje apleisti negalima, tad anot „Tėv. S.“ į muzėjų reiktų dėti kiekvieną visztų... iszmetą (NB. jai ji skirtųsi nuo iszmetos kitų tautų visztos. Zec. pas.); nes ir tai daiktas, iszmes-tas ant lietuviszkos žemės....

* * *

Skaitome laikraszcziuose, kad Chicagoje užsimezgė draugystė szelpimui besimokinancziuos lietuviszkos jaunuomenės vardu „Auszra.“ Bus ji sesutė „Motinėlei“. Naują draugystę sveikiname žodžiais kuogeriausių velijimų. Neesame „tautiecziiais“ — tokiais, kaip Sabonis, Dilionis etc. — ir niekados nepeikiame gero darbo, kurį ne mės pradėjome ir ant kurio ne mės kontrolę turime. Užtat tegyvuojuj „Auszra“ ir teatnez Lietuvai kuodaugiausiai naudos!

Czia nenoromis prisimena mums, kad „tautiecziiai“ su „Motinėle“ elgėsi visai kitaip. Žino jie gerai tos drau-

gystės siekius, vienok nesidrovėjo me-uoti, pravardžiuotis ir nuo jos szelpimo atkalbinėti žmones geros valios. Vietoje tų neszvarių darbų jiems reikėjo jau seniai užmantly „Auszrą“. Dabar, jeigu jau yra dvi draugystės szelpimui lietuviszkų studentų, kiekvienas žmogus galės per kokią norės draugystę gelbėti lietuvaiczius, nes nereikia užmirsšti, kad „Motinėle“ ir „Auszra“ neyra įsteigtos szelpimui kunigų arba bedievių, — jos yra įsteigtos szelpimui lietuviszkos jaunuomenės, o studentui juk vistiek isz kokios draugystės gaus pagelbą, bile tik ji eitų nuo lietuvių.

* * *

Juokingai iszrodo rinkimas aukų ant... Philadelphijos „skerdynės.“ Keliolika pesztukų sukėlė sumiszmą bažnycioje, už ką policija apdaužė jiems pakauszius ir iszvaikė isz Dievo namų, — o czia žiurėk: pesztukai tapo „kankintiniais“. Tokiais bent apskelbė juos „Vienybė“ su „Lietuva“. Kaszin, kad teip pas p. Szerną arba pas p. Kėksztą ateitų į redakciją koks pusgalvis ir bertų į akis raudonais pipirais, o p. S. arba p. K. paszaukęs policmoną lieptų užpuoliką iszmeti laukan, ar „Vien.“ su „Lietuva“ tokį pusgalvį apszauktų ir gi už kankintinį? Jei sesutės yra nuoseklios, turėtų teip padaryti.

Teisybę kalbant, redaktoriai sesuczių laiko paniekinime visus Philadelphijos lietuvius — ir tuos, kurie arcivyskupo klauso ir tuos, kurie jo klausyti nenori; su nusiszyposjimu žiuri ant Dilionio ir su pasigailėjimu ant tų prastuolių, ką duodasi Dilioniui apsigauti... vienok palaiko pusę maisztininkų ir dilioninių ir aszaras lieja ant „skerdynės“, nors patylom didelius

juokus sau turi isz „kankintinių.” Pa- gal juos, bažnyčios ir kunigai yra ne- reikalingi ir kas peszasi už bažnyčią ar- ba už kunigą, peszasi visai už nereika- lingą daiktą. Iszmintingas žmogus, pa- gal juos, į jokią bažnyčią prigulėti ne- privalo, ar ji bus „prigulminga” ar „ne- prigulminga.” Delto redaktoriams kvailiais yra ir tie, ką bažnyčią nori a- tiduoti arcivyskupui, ir tie, ką nori ją padaryti „neprigulminga,” vienon savo laikraszcziuose užtaria maisztininkus, m e l u o j a stacziai, kad tik juos ap- ginti,.... nes tokie darbai prisideda prie susilpninimo neapkencziamos ka- talikiskos bažnyčios. Buvęs „Vien.” redaktorius (Mikolainis) budavo kartais atviru žmogum pasznekose ir sziteip nu- sijuokė isz Philadelphijos pesztynės: „Garbinkime Dievą ant vargonų, ant cimbolų ir su pagaliais.” Kas nemato szituose žodžiuose didelio isz- juokimo paczios „skerdynės”? Vienok atsiranda žmonių, kurie del tos iszjuo- kiamos „skerdynės” aukauja sunkiai už- dirbtus centus iszjuokiamiems „kankin- tiniams.”

Žiurint isz szalies. reikia juoktis su aszaromis akyse isz tos visos juokin- gos komedijos.

Lenkai ir rusinai.

Minėjome „Tėvynėje” daug sykių lenkiszką laikrasztį „przegład Wszecz- polski.” Yra jisai organu neseniai su- sitvėrusios, bet dikcziai iszsiplėtojusios demokratiszškai tautiszkos partijos. Siekiu tos partijos yra atgijimas nepri- gulmybės Lenkijos „nuo marių iki ma- rių.” Bet toje istoriszkoje Lenkijoje („nuo marių iki marių”) gyvena yvai- rios tautos: lenkai, lietuviai, baltrusiai, rusinai, latviai ir tt. Klausimas užtat kyla, ką daryti su tomis nelenkiszkomis tautomis, kurios rupinasi apie savo tau- tiszką neprigulmybę. Kaip demokra- tiszškai tautiszka partija ketina elgtis su lietuviais, apie tai jau raszėme „Tėvy- nėje.” Kaip ji žiuri ant tautiszko judė- jimo rusinų Galicijoje, parodo paskuti- nis (12-tas 1901 m.) numeris „Prze- gląd'o Wszeczp.”

Apie baltrusius, kurių yra nuo 5 i- ki 6 milijonų, nėra ką kalbėti — raszo- tas laikrasztis. Pas juos dar nėra jokio tautiszko judėjimo ir nebus bent arti- moje ateityje, — užtat galima juos pa- likti szalyje. Mažrusiai Volinijoje, Pa- doliuje ir Ukrainoje teippat apie save beveik nieko nesirupina, — taigi poli- tiszkas rusinų klausimas gali buti ir yra tiktai Galicijoje. „Nenislįjame apie lenkinimą rusinų (raszo „Prz W.”) del- to, kad juos sulenkinti negalime. O jei negalime, tai turime įjeszkoti kokio m o d u s v i v e n d i s u j a i s” Toliau raszo organas tautiszkių demo- kratų, kad praktiszkiausiai rusinų klau- simą iszriszęs Kazimieras Didysis, kurs užėmęs Galiciją stengėsi sudrutinti joje lenkiszką įtekme, siųsdamas į tarpą ru- sinų lenkus, statydamas bažnyčias ir miestus ir tt. Tą pagal „Prz. W.” rei- kia ir dabar daryti. Czia „Prz.” ver- kia, kad lenkai Galicijoje apsileido ru- sinams, butent, be jokio reikalo ir priesz norą net nekurių rusinų įkurė 4 rusiszkas gimnazijas, be reikalo teippat atidavė daug valdvieczių rusinams ir tt. ir tt. „Rusiszka draugija, kurioje bunda samonė savo skirtumo, ir kuri įjeszko nanjų tiesų, apskritai auga galy- bėje. Progresas rusinų yra be abejo neperdidelis, bet yra sujungtas su mūsų (lenkų) blėdim. Visko, ką jie įgija, mėš nustojame”.... Užtat lenkams rytinėje Galicijoje reikia užlaikyti viso- je pilnybėje tą įtekme, kurią turi nuo senovės, nepasiduoti jokiems reikalavi- mams rusinų, nes silpnybė tuose daly- kuose gali atstumti rusinus nuo Lenki- jos, o tuomet sapnuoti apie Lenkiją „nuo marių iki marių” butų tuszcziu darbu.

Isz to matome, kad lenkai žada elgtis su rusiniais teip, kaip ir su lietu- vlais. Ir mums jie atiduoda tik lietu- visskai kalbanczius mužykus, bet savo įtekme nori užlaikyti miestuose, akali- cose ir dvaruose. Kur koją įstatėme, isz tų jos nekelkime — yra lenkų devi- za. Užtatai nesutinkame su jais nė mėš, nė rusinai, nė visos kitos bundan- czios tautos.

KORESPONDENCIJOS.

FOREST CITY, PA. Paskala apie Jono Maliszaucko suvazinėjimą ap- sikeitė į liudną teisybę.

Diena 15 Sausio b. m. velionio ku- nas buvo iszkastas ir identifikuotas per paczią, szvegeri ir vieną svetimą įpatą. Po atvožimui grabo baisi regykla stojo priesz akis liuditojų — lavonas sutryn- tas į szmotus, kurie kruvoj nesilaiko; bet gymis czielas.

Todėl faktas yra, kad a. a. Jonas Maliszauckas savo netikėtu myriu pa- riatino skaitlių Sus. sąnarių, kurio gen- tims palei tiesas priguli posmertinę skaitliuje \$150.

Forest City kuopa dieną 20 Sausio laikė mitingą ir zinia urėdiszka apie myrį a. a. Maliszaucko bus duota Sus. vyresnybei.

Velionis paliko savo paczią didziau- siam nusimnime ir dvi dukteris isztekė- jusias už vyrų. O, jogieji buvo žmogus geros szirdies, visi gailistauja. Lai A- merikos žemelė buna jam lengva!

Ant mitingo 20 Sausio prisiraszė prie Sus. tris uauji sąnariai: Juozas Babkauckas, Vincas Makauckas ir jo moteris. Seniejai sąnariai užsimokėjo czvertines mokestis. Vivat Sus. L. Katalikiszkas!

Sąnarys

Jieszkojimas Sziaurinio poliaus.

Žmonės myli slapybę; nežinomi, neprieinami, slaptingi daiktai ir krasz- tai juos traukte traukia prie savės. Tuo tiktai galima iszaiszkinti, delko beveik kas metai atsilieka tiek, tankiausiai ne- laimingų, ekspebicijų prie sziaurinio po- liaus. Vienok jos kasmet padidina išdą žmogiszkių žinių apie tolimus, retai žmo- nių lankomus, krasztus.

Be abejo skandinaviszkiemis žuvi- ninkams jau seniai buvo žinomi Spitz- bergen, Kalgujev ir kitos salos Ledinio okeano, bet moksliszki tyrinėjimai ark- tiszkių kraszčių prasidėjo tik XVI-tame szimtmetyje. Pradžią tiems tyrinėjimams davė noras surasti naują kelią į Kynus ir Indiją. 1553 m. Hugh Wil- longhby iszplaukė su trimis laivais isz

Londono į siaurę įieszkoti to kelio. Ekspedicija nenusisekė. Du laivu pasiekė salą Kalgujev ir prapuolė visiskai. Trecias įplaukė į Baltiasias mares, pasiekė upę Dviną, jo užgulmė, kaip žinoma, atvyko į Maskvą, ir sugrįžo į Angliją su užtikrinimais caro, kad Baltosios marės bus visados anglams atdaros. Kita ekspedicija po priežiūra Burroughs'o priplaukė prie salos Vaigacz, o apie 1580 m. Pet' ir Jackman pasiekė Karos mares. Novaja Zemlia tapo atrasta 1594 m. Ulandas Barents pirmutinis išlipo ant salos Spitzbergen 1596 m. Nuo to laiko pradėjo siųsti ekspedicijas į Sziaurinį okeaną visi krasztai. Tose ekspedicijose likosi patirta, kad už Spitzbergeno guli ledai. Tada pradėta važiuoti į siaurę ant rogių. Toliausiai nuvažiavo ledais lygsziol kunigaikštis d' Abruzzi 1898 m.

Bet kiek aukų prarijo tos ekspedicijos, kas pasakys?

Sztai 1500 metuose portugalietis išplaukė į siaurę su savo broliu ir daugiau negrįžo. Virszminėtas Hugh Willoughby prapuolė drauge su 65 marininkais; o Jackman, kurs drauge su Pet'u atrado Karos mares, ant jų dingo ant visados. Barents, kurs atidengė Spitzbergen'ą ir Novaja Ziemlia, numirė ant tos pastaros salos. Kad savo draugus suraminti, grajijo jį iki paskutinių valandų jiems ant fleitos. Frobisher — tas pats, ką atidengė eskimosus — prapuolė savo trecioje kelionėje drauge su savo draugais. Baisia smertim numirė Hudson, kurio vardu yra pavadinta didelė Amerikos užtaka. Jo locna užgulmė pakėlė priešz jį maištą ir išmetė ant tuszczio kraszto, kad badu numirtų. Arba Bering? Sergantį išneszė jį marininkai, paguldė urve ant smilčių ir nuejo medžioti. Sugrįžė atrado savo vadą negyvą po smiltimis, kurios birėjo išz virszaus, o lignonis buvo per silpnas, kad pasijudinti išz vietos.

Galėtume priskaityti daugiau aukų mokslo.

Baisiausiai pasibaigė ekspedicija Franklino. Prapuolė jis drauge su 120 žmonėmis Williams žemėje. Per tris-

deszintis metų įieszkojo jo Anglija ir Amerika. Veltu! Ant galo atrado, bet tik... kapus. Istorija darosi tuo baisesnė, kad nekurie išz ekspedicijos, kaip likosi patirta nuo eskimosų, klaidžiojo po ledinius tyrus per 8 metus.

Viena išz paskutinių aukų poliariszkų pajieszkojomų yra garsus Andree, kurs 1897 leidosi ant oralaiivio prie sziaurinio poliaus ir negrįžo. Dar daugelis negrįsz išz tokių kelionių.

Mainymas pavardziu Amerikoje.

Anglams sunku isztarti mūsų pavardės ir delto nėra ko stebėtis, kad jās visados sudarko. Klausia kartą anglas raszytojo szitų žodzių:

— Pasakyk, kaip vadinasi vyras, ką ana, tę eina?

— Vaitkeviczia — sakau.

— Oh yes, Whitecabbage. Thank you.

Teip, išz Vaitkevicziaus anglas padarė Whitecabbage, nes teip jam lengviau isztarti ir žodis turi sziokią tokią prasmę, nes reiszkia ne ką kitą, tik tai baltą bastutį (kopustą). Tokiu pat budu anglai išz Rutkeviczius daro Readcabbage (raudoną bastutį), Sutkevicziaus Saltcabbage (sudytą bastutį), Marcinkevicziaus Martincabbage (Martyno bastutį) ir tt. Visos pavardės, kurios baigiasi ant k e v i c z i a pas juos reiszkia kokį nors bastutį. Kitas pavardes, baiginncniasis ant - e v i c z i a, jie stengiasi užbaigti žodžius a v a g e, kurs reiszkia laukinį žmogų, delto pav. Radzeviczią vadindami Redsavage'iu, žino, kad tai raudonas laukinis žmogus, o Soresavage (Sauruseviczius) tai apsirgęs laukinis žmogus.

Dar mažiau ceremonijų daro anglai su mūsų pavardėmis, prasidedančiomis nuo Mek-, Mack- arba Mick-. Taigi Mikalauckas skamba jiems, kaip Mak Alanskey arba stacziai McCluskey, o ant svieto juk tiek airių, nesziojanczių tą vardą! Arba Mikszas, ar tai nežinoma visiems pavardė McShea?

Taikindamiesi prie anglų ir lietuvių permaino savo pavardes. Toks Rasalas, kurs išz lenkiszko vadina save

Rosol, džiaugiasi, kad angliszškai jį užraszo Russell, kurs, kaip žinoma, tariasi beveik teip, kaip leukiszkas rosol. Rugienius — tai airis Rukan, Miszkinnis — tai szkotas McIntosh, Valinczius — velszis Wallace, Tamoliunas — Timlin arba stacziai Thomas, Luszys — Lewis, Macziulis arba Micziulis — Mitchell, Marginis — Morgau ir t. t.

Lietuviai su ilgomis arba tokiomis, kurių negalima perdirbti į angliszką, pavardėmis, tankiai priima grynai angliszkas pavardės, tankiausiai: Smith, Miller, Brown ir tt.

Ką sakyti apie lietuvius, kad vokiecziai, szvedai ir kiti permaino savo pavardes...

Nuo „Motineles.”

Pastarose dienose prisirasė prie „Motinėles” kun. M. Plauszinaitis išz Wanamie, Pa. (prie I skyriaus), Kaz Kasulaitis išz Pittston, Pa. (prie III skyriaus) ir 7 lietuvių išz Europos (ir gi prie treczio skyriaus), teip kad dabar „Motinėle” turi pėlnų sąnarių 32 ir geležiniame kapitole 248 dol. In tekamąjį kapitolą įplaukė sziomis dienomis mėnesinių \$3.50, auka londonieczių \$7.00 ir dovaua parapijos szv. Petro ir Povilo Homestead, Pa. \$14 00, viso su likusiais nuo pereitų metų (92.53) — 117.03. Dar pas Sus. kasierių, K. Radzeviczių, randasi aukų nuo Northampton'o (Mass.) lietuvių \$5.44.

Sziomis dienomis tapo iszsiųsta Szveicariją d-ruui V. paszalpos 80 dol. ir p. T. stipendijos 30 dol., teip kad kasoje pasiliko tik keli doleriai.

Kun. A. Kaupas, sekr.

Pasarga. Meldziame aužas „Motinėlei” siųsti t i k t a i ant rankų kasieriaus, kun. M. Szedvydžio.

Pajieszkojimas.

Pajieszkau savo sesers Onos Suchodolskos, isztekėjusios už vyro, kurio asz pravardės nežinau. Ji paeina išz Suvalkų gub., pav. Seinų, Leipunų miestelio. Praszau atsiszaukt jai pacziai, arba kas apie ją žino, ant szio adreso:

Alexander Suchodolski,
320 W. Juneberry Alley,
Shenandoah, Pa.

ŽINIOS.

Zinios isz Aerimkos.

Sudegė bažnyčia.

Plymouth, Pa. Angliski laikraszciai pranesza kad pavakare 21 sausio sudegė Plymouth'o lietuviszka szv. Kazimiero bažnyčia. Drauge sudegus ir klebonija. Iszgelbėti nieko nepasisekė. Blėdįapskaito ant \$20,000.

Panamos perkasa.

Washington, D. C. Senatas perkratinėjo klausymą, kurią perkasą — Nikaraguos ar Panamos — butų geriaus Suvienytom Valstijoms iszpirkti. Didžiuma bevelija Panamos kanalą, nes jis yra 134 myliom trumpesnis (jā laivai galės pervažiuoti į 12 adynų, kada Nikaraguos perkasą pervažiuot užims 30 valandų) jo užbaigimas kasztuotų 45 miiijonais (su virszum) pigiaus. Tik vienam dalyke butų paraukiau su Nikaraguos perkasa — jis yra arcziaus nuo Suvienytu Valstijų portų.

Suaresztavotas kasierius.

Helena, Mont. Czion tapo suaresztavotas H. Matteson, kasierius tautiszkos bankos. Yra jam užmėtinėjama, kad praleido \$175,000, bet „warrantas“ yra iszimtas tik ant \$25,000.

Eksplozija mainose.

Walsenburg, Colo., 21 sausio. Netoli nuo czia esanciose kasyklose, prigulinciose prie Colorado Fuel & Iron Co., atsiliko baisinga eksplozija, per kurią tapo 3 darbininkai užmuszti ir apie 13 sunkiai apdegintų. Priežasczia eksplozijos buvo susirinkimas daugybės gazo.

Sugriuvo 4 namai.

Detroit, Mich. 19 sausio isz nežinomos priežasties sugriuvo czion ketveri dideli namai — visi keturių pentų augszcio. Isz žmonių niekas nebuvo sužeista. Blėdįapskaito ant \$152,000.

Tikros priežasties tos nelaimės nežinia — mena, kad turėjo buti gazo eksplozija.

Zinios isz visur.

Kaip pranesza „National geitung“, Vokietija paskiria naujus milijonus kolonizacijos draugystei, kuri iszpirkinėja lenkiszkas žemes, kad jas parduoti vokiecziams ir tokiu budu naikinti lenkystę ir lenkus. Turbut jau visur teip yra, kad stipresnis vis naikina menkesnius: juk tie patys lenkai, vokieczijų ir maskolių naikinami, isz savo pusės ne parodo nė biskį geros szirdies silpnesnėms už juos tautoms, kaip antai lietuviams, baltgudžiams, latviams ir t. t.

* * *

Chinuose, Pingle'je, Kausu provincijoje, chiniecziai užmuszė du katalikiszku kunigu.

* * *

Iszpanijoje, ties Manreza, eksploduodamas garinis katilas szilkinės dirbtuvės beveik visą kaimelį isznaikino. Manrezos ligonbutis pilnas baisingai sužeistų. Eksplozija atsitiko, kada vargingi darbininkai valgė vakarienę.

ŪZKABALIŲ DAINOS.

Surinko D. ras J. Basanavičius.

(Taša).

LXXIX.

Augino močiūtė
Tris jaunas dukrelias,
O tris jaunas dukterėlias,
Kaipo lelijėlias.

Vieną davė vaitui,
Antrą artojųliui,
O šę trečią dukterėlę
Už ak'mono*) vaiko.

Viena duktė tarė:

„Mano viras geras,
Mano viras, pons akmonas,
Dvarus randavoja,
Dvarus randavoja
Ir žmonias provojo.“

Antra duktė tarė:

„Mano dar geresnis,
Mano viras, ponas vaitas,
Dar ir muzikantas.“

Trečia dukte tarė:

„O mano geresnis,
Mano vyras artojųlis
Duonpelnitojųlis.“

Vaitelis skripkavo,

Pons akmons šoko:
Šokkie, šokkie, ponas skurliau,
Tu man n'uzmokėsi.”

Akamon's supyko,
Rusčiai iškalbėjo:

„Aisu, aisu pas tą poną,
Kur aš gausu prova“.

Ponelis provojo

Ir usus kilnojo:

Kam tas vertas vaitpalaikis
Kad akmonone klauso . . .

Žirgai pabalnoti,

In Prancuziją jotie—

Gailiai verkė Lenkų panos,
Jaunosios mergelės.

Ne verkkit, panelės,

Jaunosios mergelės

Perkeliausim Prancuziją

Ir tą pliką Maskoliją,

Per Prusus parjodami,

Prusus iškaposim

Lietuvoj' sustosim.

(1899)

LXXX*).

Augin' močiūtė vieną dukrelę,
Kaip darželij' rutelę.

Vai isziskalbė baltai žlugtelį,

Kas dien' baltai vaikščiojo,

Kas dieną balta, vis vainikuota,

Galvelė sušukuota.

Vai kad aš ėjau linelijų rautie

Pajurėm's pamarėlėm's;

Linelius roviau, rankas mazgojavu,

Nuskandinau žiedelį

In maružių dugneli.

Aš pasamoyčiau šeurų vėjali

Ant poros nedėlėliu

Kad išpustų, išliuluotų

Žiedelį į krašteli.

Putė vėjalis pasiklausdamas:

Kenō pirktas žiedelis?

Jei broleliu žiedelis pirktas —

Išpusčiau į krašteli,

O jei šio jauno šelmio bernelio —

Gramzdzinsu in dugneli.

(1876)

LXXXI.

Augin' tėvas du suneliu,

Augindamas labai džiaugės:

„Aš tariasi — artojųliai,

Artojųliai, šienpjūveliai,

O čion buta žalnierėliu,

Žalnierėliu, dragunėliu!

Žalnierėliai, dragunėliai,

Padainuokit' man dainelę.“

— Vai tėveli, vai širdele,

N'ēr mums laiko padainuotie.

Jau atrašė gramatėlę

Jenerolas iš vaiskelio,

Reik' mum' sėstie ant žirgeliu,

Reik' mums jotie į vainele,

Raszykites prie
Susivienyjimo.

*) Akamonas, lenk. ekonom.

*) Dainuoja mergų pulkas po pačiam suvinčiam vojimui, kada buna sumainyti žiedai.

Reik'mum' stotie in ailelę."

Ain' tēvelis per laukelį
Sav' sunužius lydēdamas:
„Sunus mano, žalnierēliai,
Ne vaduosit' mane seną.
Vai aš senas už žagrelės,
O jus jauni už kardelio;
Vai aš senas už jautelių,
O jus jauni už plintelių,
Vai aš senas už dalgelio,
O jus jauni už šoblelių

(1870)

LXXXII.

Augin' tėvas du suneliu, du suneliu,
Augindamas labai džiaugės, labai džiaugės.
Ar užaugsi't man suneliai artoėjliai,
Ar užaugsi't man suneliai šienpjūvėliai?
Nė mes busim artojėliais, artojėliais,
Nė mes busim šienpjūvėliais, šienpjūvėliais,
Tik mes busim kareivėliais, kareivėliais,
Prie karaliaus *) drūgunėliais, dragunėliais.
Duos karalius bėrą žirgą, bėrą žirgą,
Prie žirgelio tymą balną, tymo balną;
Daos karalius kepuraitę, kepuraitę,
Prie kepurės kaškietaitę, kaškietaitę;
Duos karalius mandieraitę, mandieraitę,
Prie mandieros muškietaitę, muškietaitę;
Duos karalius čebataičius, čebataičius,
Prie čebatų pentinaičius, pentinaičius.
Duos karalius šviesų kardą, šviesų kardą,
Prie kardelio kivierėlių, kivierėlių.
Kad mes jojom vieškelužiu, vieškelužiu,
Susitikom su Maskolium**), su Maskolium.
Susikirtom su Maskoliais, su Maskeliais,
Lėkė galvos kaip kopustai, kaip kopustai,
Griuvo vyrai kaip aržuolai, kaip aržuolai.
Kad mes leidom iš muškietų, iš muškietų,
Kulkos lėkė kaip bitutės, kaip bitutės.
Kulkos duzgė kaip bitelės, kaip bitelės,
Virai krito kaip muselės, kaip muselės.
O ant kalno***) kunai krito, kunai krito,
In pakalnę kraujas bėgo, kraujas bėgo;
O nuo dumų akys margsta, akys margsta,
O nuo kraujo širdis alpsta, širdis alpsta.

(1899)

LXXXIII.

Augin' tėvas sunelį,
Žad' leistie į vaikelį:
„Ar užaugsi, sunytėli,
Ar busi artojėlis,
Ar užaugsi, sunytėli.
Ar josi į karužį?
Ir užaugo sunelis,
Žada jot' in karužį:
„Ar sugryžsi, sunytėli,
Mėlinas balandėli“?

*) Kiti dainuoja: „prie vadovo.“

**) Užrašytame 1868 m. variante sakoma; susitikom su Prancuzu — susipjovėm su Maskoliais — su sikirtom su Prusokais.

***) Kitame variante sakoma: „O ant kalno vaiskas žusta, o pakalnėj' kraujas plusta“ (1868.) „O ant kalno kariauna žusta, o po kalnu kraujas plusta“ (1876 m.)

Aš gryžte ne sugryžsu,
Gromatėlę rašysu,
Parsiunsdinsu laiškeli
Ir meiluosius žodelius.
Gromatužę skaitysi,
Ašarėlias braukysi:
Yr' vardas, pravardėlė
Tik' n'er mano sunelio.

* * *

Kad aš kėliau rytelių',
Aš ejau i laukelį —
Yr' daug' lauke artojėlių,
Tik n'er mauo brolelio.
Kad aš kėliau rytelių',
Aš ejau į lankelę —
Yr' daug' lankoj' šienpjūvėlių,
Tik' n'er mano brolelio.
Kad aš kėliau rytelių',
Aš ejau ant kekelio —
Ant kelio - vieškelėlio
Stov' kareivių pulkelis.
Yr' vaiske žalnierėlių
In du šimtu pulkelių,
Tik nė vienas n'era teip,
Kaip tik mano brolelis.

(1870)

LXXXIV.

Augo, augo pas močiutę
Jaunoji dukrelę,
Iš gražumo ji žydėjo
Kaip daržė kvietkelė.
Ne vien's jaunas jaunikaitis
Jos rankos norėjo,
Ale iš tų ne daug buvo
Kurį ji dabojos'.
Ji savojo ne pažino,
Kurs ing širdį puolė,
Ant to nieko neatbojo,
Kad ir labai toli.
Metų lygiai dvidešimties —
Kaip nog žirgo sėdo,
Tarė duktė motinėlei:
„Jau ateina bėda“.
Aš mislijau iki mirties
Panele gyventie,
Liuosam laike graži butie,
Tam stone pasentie.
Ale sviestas to n'iškenčia,
Kurs nor' laisvas butie,
Iš nedoro gyvenymo
Jaunų daugel žūsta.
Pirma buvo širdis liosa,
Dabar liudnum's spaudžia,
Susiprantu, jog atmainą
Mane stumia, baudžia.
Tokia roda tėv's ir mama
Tą nuosprendį darė,
Kad jau ainant man už viro
Ne kart' manę barė.
Jiems paklusnai ne atsakiau,
Kad kitaip darysu,
„Kaip tik geidžiant, aš visados
Jus valią pildysu“.

Baigiu pildyt' tėvo valią
Ir peršančių norą —
Šokim', trempkim' ant tos svotbos,
Busim nauja pora.
O po svotbos padumosim
Kitam' asant stone;
Sutikime tu mums butie
Duokie dangaus Pune. (1868)

LXXXV*).

Ango dukrelė,
Dukrelė vienturtėlė,
Kaip darželių rutelė,
Kaip sode lelijėlė.
Aikie, dukrele,
In rutų darželį
Paskink' žalią rutelę,
Pink' rutų vainikėlių.
Kaip šendien' n'eisi,
Rytoj' ne spėsi,
Užtupdinsu gegužėlę
Ant rutelių darželio.
— Močiute mano,
Mano širdele,
Palėkdinsu gegužėlę
In šešurėlio dvarelį. —

Dukrele mano,
Mano jaunoji,
Vai ką tu tę rasi,
Šešurėlio dvarelį?
Rasi anytą
Ne permanytą.
Dieverėlius ne brolelius,
Mošelias ne eselias.
Anyta barė,
Šešiuras varė,
Mošelės kepka vojo,
Dieverėlis naravojo.
— Ne jus mane muškit,
Ne jus mane barkit',
At'tiksu aš keluželį
Pas savo motinėle.

Kaip aš nuveisu
Ir vel pareisu,
Nereiks jusų martelei
Muzikantėlių samdytie.
Nė muzikantėlių,
Nė žaidėjų,
Nė to didžio pulkelio
Su kuriuom parviliojo. — (1876)

LXXXVI**).

Augo dukrelė
Pas motinėle,
Dukrelė vienturtėlė,
Kaip darželių rutelė.
Gražiai augino
Ir išmokino,

*) Dainuoja, dukrą motinai išleidžiant į marčias, sėdant in vežimą drauge su vėdžiais ir skiriantis nuo tėvų. Dainuoja šitą dainą mergų pulkas vėdžiams parvažiavus pas anytą.

**) Dainuoja, kaip motina rengiasi dukrą išleisti į marčias, kada ji atsisisveikina visų genčių ir jų vėdžiai veža pas anytą.

Tik toli išleido
 Dukrelę vienturtėlę,
 Už Jurių marių
 Už Mėlinųjų
 In svetimą šalele,
 In ne ramų kampeli.
 Klausė nuošvelė
 Savo žentelio:
 „Kaip tu ją parviliosi
 Mano mielą dukrelę?
 Be muzikantėlių,
 Be smuikužėlių
 Ir be didio pulkelio,
 Kaip tu ją parviliosi“?
 — Aš parviliosi
 Savo mergelę
 Su aukso žiedeliais
 Ir meiliais žodeliais. —
 Klausė broleliai
 Savo seselės:
 „Ar ilgai graži busi,
 Ar ilgai skaisti busi“?
 — Tik toliai graži busu—
 Su savo broleliais,
 Tik toliai skaisti busu —
 Su baltais dobilėliais.
 Klausė seselė
 Savo seselės:
 „Ar ilgai graži busi,
 Ar ilgai skaisti busi“?
 Ar ilgai skaisti busi“?
 — Tik toliai graži busu,
 Tik toliai skaisti busu —
 Su savo seselėms,
 Su savo lelijėlėms.
 Klausė motinėle
 Savo dukrelės:
 „Ar ilgai graži busi,
 Ar ilgai skaisti busi“?
 — Tik toliai graži busu,
 Kol' pas motinėle,
 Tik toliai skaisti busu,
 Kol pas jus', širdėle. —
 Klausė bernelis
 Savo mergelės:
 „Ar ilgai graži busi,
 Ar ilgai skaisti busi“?
 — Tik toliai graži busu,
 Kol' pas motinėle.
 Toliai skaisti busu,
 Kol' pas širdužėlę.
 Vai kai' pateksu
 Pas anytėlę,
 Nublies veidelis,
 Surudys ir žiedelis. — (1876)

LXXXVII.

Augo girioj dulelė,
 Pagirij sėdulėlė.
 Vai augo, augo
 Močiutės dukrelė,
 Kaip darže lelijėle.
 Atjo' raitų pulkelis

Pər lygiają lankelę,
 Eišokin', mandrin' .
 Juodbėrus žirgelius
 Per laukužį jodami.
 Ir prijėjo dvarelį,
 Žalvarinius vartelius,
 Vai ir užkelti
 Variniai varteliai,
 Užtraukti lenciugėliai.
 Kad išeitū močiutė,
 Mergelės motinėle,
 Vai kad atkeltų
 Varinius vartelius,
 Nuleistų lenciugėlius.
 — Vai ne žadėkie
 Manęs, motinėle,
 Da' aš tavę klausysu,
 Vai da braukysu
 Rutelių*) raselias,
 Kursu bute**) ugnelę;
 Vai da aš ausu
 Plonasias drobėlias
 Sveteliams dovanotie. (1866)

LXXXVIII.

Augo girioj' sėdulėlė,
 Kukau' raiba gėgužėlė (po du kartu)—
 Verks ne viena siratėlė,
 Kur' ne turi motinėlės. (po du kartu)
 Gul' močiutė ant lentelės,
 Deg' žvakėlės prie galvelės,
 Verk' dukrelė prie šalelės:
 „Motinėle, širdužėle,
 Velyk' butum ne auginus,
 In Dunojų nuskandinus.
 Lydekėlė mėlinoji,
 Tai but buvus motinėle,
 Karosėlis geltonasis,
 Tai but buvęs tėtužėlis“. (1899)

LXXXIX***).

Augo kiamė mergužė,
 Pas močiutę dukružė,
 O ji nieko nežino',
 Ką ją ponas pamego;
 Tik ji tada dažino',
 Pilnas dvaras kaip prijō
 Paną sveikyt' pradėjo:
 „Sveika druta, panele,
 Mano miela mergele“.
 Kaip tik žodį ištarė,
 Širdij' meilę padarė,
 Kaip tik pirmu užsakė,
 Ją prie šliubo pristatė, -
 Ir prieš liubo pristatė,
 Jį i karą pakvietė.
 Per bažnyčią aidamu,
 Abu gailai verkdamu,
 Prie grotelių klaupdamu,
 Viens kitą ramindamu:
 „Cit ne verkkie, panele,

*) 1875 m. užrašytoje randasi: „rytelų rasele“.

**) „rume“

***) Variantas n. XVIII ir XVIII a.

Mano miela mergele,
 Gromatėlę rašysu,
 Atrąšėlio prašysu,
 Ar mergelė ne serga,
 Jai galvelė ne skauda“.
 Tai mergelė ne serga,
 Jai galvelė ne skauda —
 Po pakajus vaikščiojo,
 Su svečiais ulevojo... (1899)
 (Dar neviskas).

SUSIVIENYJIMO REIKALAI.

Ineiga; „Susiv.“ kasą:

Jan. 6	1901	Shenandoah, dr. M. Rož	\$19.50
9	„	Poquanock	2.50
13	„	Shenandoah, dr. M. Rož	5.50
„	„	Waterbury, Conn.	41.50
„	„	Hasting, Cambr. Co.	2.50
„	„	Ansonia, Conn.	6.00
„	„	Worcester, Mass.	7.00
„	„	Port Chester, N. Y.	27.70
15	„	Shamokin, Pa.	27.00
„	„	Shenandoah, M. V Dr.	9.00
„	„	Muncie, Ind.	2.01
„	„	Hazleton, Pa.	5.00
„	„	Lewiston, Mc.	8.13
„	„	Baltimore, M. D.	36.00
„	„	McKees Rocks.	4.00
17	„	Newark, N. I.	17.00
„	„	So. Boston, Mass.	8.50
„	„	Chicago, Ill.	29.50
„	„	Luzerne Boro. Pa.	46.00
„	„	Scranton, Pa.	27.00
„	„	Wilkes Barre	42.25
„	„	Northampton Mass.	16.00
„	„	Northampton and Lit-	
		vos Cunkdu	5.00
18	„	Pittsburg, Pa.	9.90
„	„	Combola, Pa.	9.55
„	„	Brighton, Mass.	2.00
„	„	Haverhill, Mass.	6.00
„	„	Minersville, Pa.	25.00
„	„	Cleveland, Ohio.	14.50
„	„	Mahanoy City, Pa.	50.50
20	„	Shaft, Pa.	25.50
„	„	Edwardsville, Pa.	16.50
„	„	Pittston, Pa.	86.00
„	„	Shenandoah, 57 kuop.	25.50

Susiv. kasierius.

Kaz. Radziaviczius.

Pajieszkojimas.

Pajieszkau Karoliaus Maknio. Jis paeina isz Suvalkų gub., pav. Seinų, Leipunų miestelio. Praszau atsiszaukt jam pacziam, arba kas apie jį žino, ant szio adreso:

Alexander Suchodolski,
 320 W. Juneberry Alley,
 Shenandoah, Pa.

W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

*Mano Dirbtuve tapo
Apdovanota*



DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuszkos Parodos už rupestingą, teisingą ir artistiską išdirbimą.



**KARUNŲ, SZARPŲ,
KUKARDŲ, ROZETŲ,
BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.**

Turiu už garbę apreikšti guodotiniems Kunigams ir guodotin. Draugystėms, kurių visus augsčiausius daiktus ir Geriausei, nes Geriausei, nes metų užsiimdama išdirbimais įgijau geriausią praktiką ir dėl to galiu viską padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.



Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

K. Radzeviczius

Puikiausia visam Shenandoah'ri
RESTAURACIJA.

Tris syk ant dienos KARSZTI UŽKANDZIAI, o teip visada szalti dykai. Geriausi ir pigiausi PIETUS, viskas szviežia: CIGARAI pirmos klesos. Priegtam kožnas lietuvys ras SZIRDINGA RODA kiekvienam reikale. O ir PINIGUS MAINO ir siunczia į LIETUVA ir į kitas dalis svieto.

121 E. Centre str,
SHENANDOAH, PA.

V. Chmieliauckas

E. CENTRE STR.
SHENANDOAH, PA

Užlaiko didelę krantuve cigarų, vyno ir visokių likierių, o pardavinėja pigiaus nēkaip svetimtaucziai, kurie užlaiko pulkus agentų nutukusių už lietuviszkus pinigus.

Taigi vyrai susipraskime, ir duokime uždirbti saviszkiu.

ŽENKLUS SUSIVIENYJIMO norinti turėti, turi nušipirkt pas Centraliską Susiv. kasierių p. K. Radzeviczių pa siuncziant jam 1 dol. ir 50 centu.

Adresas yra „TEVYNEJE.“

Sios knygos yra gaunamos S. L. A. Spau

Budas senovės lietuvių ir žemaičių	50c.
Istoria Europos	15
Kražių skerdynė	3
Padėjimas lietuvių tautos rusų vieszpattytėj	35
(Ta pati knyga maskolizskoi kalboi ..	\$1,00)
Kristiono Donelaiczio rasztai (eilės)	40
Medega musų tantiszskai vaistinikystai	40
Medega Sim. Daukanto biografiai	80
Pajauta, (pasaka isz Lietuvos istorios)	60
Naktys (eilės) E. Youngo, vertė L. Ivins.	15
Pavasario balsui, (eiles Mairionio)	15
Kanklės, (eilės ir dainos)	15
Jonas isz Kempės ir Szilka, (eilės)	3
Gipsinis Jotis ir Per kytrumą, (pasakos)	15
Zentas del parodos (komedia), vertė Sel.	15
„Tėvynė“ 1896 metų, visi numerai	100
„Tėvynė“ 1897 metų, visi numerai	1,50
„Tėvynė“ 1898 metų visi numerai	1,50
„Tėvynė“ 1899 metų visi numerai	1,50
Kun. A. Burba, jo gyvenimas ir darbai	25
Istoria szventa seno ir naujo įstatymo	50
Prilips Ožys liepto galą (Drama 5 aktuose 2)	15
Mainieris ir leberis	20
Diedai ir Gražina	30
Trumpi Atsakymai priesz Religiją	25
Dogmatas apie Pragarą	10

Geriausiai Inteisyta

LIETUVISZKA SPAUSTUVE

GREITAI, GERAI IR PIGIAI ATLIEKA

VISOKIUS DRUKORISZKUS DARBUS.

V. J. tagaras,

119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

Lietuviszka Dirbtuve



ARNOTU, KOPU, BALDAKIMU, ir kitų visų bažnytinių parėdų; teipogi del draugyszkių: KARUNU, KUKARDU, KEPURIU, ŽENKLU ir tt. Norėdami savo darbu suszelpti savo tautietę ir kad tas darbas butų priderancziai atliktas, atsiszaukite pas:

T. ANDRIUSZEVICZAITĖ

115 W. Division St. Chicago, Ill.

Atidaryta Shenandoah'rij

PANEDELIJ, 13 SAUSIO.

SURPRISE CLOTHING STORE,

CORNER MAIN and OAK Sts.

Didžiausias drapanu pardavimas šio amžio. \$35.000 vertes vyrų ir vaikų drabužiai už 50 centų už dolerį.

Mes cze apsibusim.

Vyrų siutai:	Vyrų ir Vaikų drabužiai ir parda- lai už pusę (½) prekes.
\$5 siutas už \$1.98	
\$10 siutas už \$4.50	
\$15 siutas už \$7.90	
\$20 siutas už \$9.90	
Vyrų overkocziai:	
\$5 gatunkas \$1.90	
\$10 gatunkas \$4.50	
\$15 gatunkas \$6.90	
\$22 gatunkas \$9.90	
Vyrų kelines.	
\$1 kelinės 59c.	
\$3 kelinės 98c.	
Czeverykai:	Vaikų siutai:
\$1 gatunkas 49c.	\$2 gatunkas 98c.
\$3 gatunkas 98c.	\$3 gatunkas 98c.
\$4 gatunkas \$1.35	\$5 gatunkas 98c.
Pardalai:	Skrybeles:
15c. kalnierių 5c.	\$1 gatunkas 49c.
50c. marskiniai 19c.	\$3 gatunkas 98c.
50c. apat. marsz. 19c.	\$4 gatunkas \$1.50
25c. kaklarysziai 9c.	
50c. petneszos 19c.	

Surprise Clothing Store, MAIN & OAK STREETS.

A. M. Matusевич.

Agentas

Vargonų, Pijanų, Siuvamų Maszi-
nų, Cigarių ir papirosų
Vargonus, pjanus ir maszinas luodu ant
30 dienų ant iszmėginimo. Jiegu per tą
laiką paimtas instrumentas pasirodytų
nėgeru, ar per bragum, asz jį atsilsniu
atgal, ir per tą laiką niekas nekasztuos.
Uztikrinu, kad nuo manes pirssite viska
pigiau kaip visoj Amerikoj gactumet
gauti, nes asz visokius daiktus imu sta-
czia isz fabriko, ir todėl galiu juos parduot
pigiau, kaip tie, ka isz wholesale ima.
Meldziu tik pamėginti o uztikrinu, kad
busit uzganėdinti.

A. M. Matusевичius,
3 W. Mahanoy Str., Mahanoy (), Pa

V. J. STAGARO

spaustuvej galima
gaut visokiu knygu.

M. M. Burke

ADVOKATAS,

SHENANDOAH, PA.

Yra tai tikras lietuyių prietelius ir lie-
tuviai privalo su visokiais reikalais prie
jo kreiptis.

Laishkai in Lietuva.

Puikios gromatų raszymū
popieros, su paveikslais lietu-
viszkų bažnycių, vidurio kop-
lyczios Asztrios Bromos Vil-
niuje, paveikslu Panelės
Szvencziausios, su visokiom
pavincziavonēm ir t. t. Ant
pirmo puslapio visoki margi-
niai, drukuota pavincziavonė
ir prilipintas dailus paveikslė-
lis. Kiti trys puslapiai yra
balti, tik paliniai del rasz-
mo gromatos. Kas raszo
gromatą į Lietuvą pas tėvus,
gimines arba szeip mylimas
asabas, be tokios gromatos
negali apsieiti. Prekė vienos
gromatos su konvertu 5c.

Perkucpziams arba sztor-
ninkams imantiems szimtais
arba tukstancziais — didelis
nuleidimas

Gali gauti pas

V STAGARAS,
119 Centre str.,
Shenandoah, Pa.

Naudingiausia

knyga

LIETUVISZKA

CHRESTOMATIJA

176 pusl. kurioje patilpę dek-
liamacijos, tinkanczios kiek
vienam atsitikimui, teipgi pa-
rinkti isz geresnių rasztininkų
skaitymai. Preke 50c. Susiv.
sąnariams tik 25c. Imant vie-
ną knygą, reik pridēt 5 c. už
pacztą. Piningus siųskite pas:
Chas Radzevicz,

Shenandoah, Pa.

SKAITIKYT

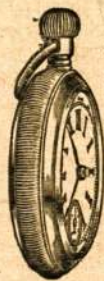
TEVYNE.

A. HOLDERMAN,

Piausiai parduoda szliūbinius ir szeip
visokius auksintus žiedus, puikiai patai-
so laikrodzius ir dzeigorius. Pas jį ga-
lit pirkt lempu, žiedų, dzeigorėlių, len-
ciugėlių, grafašonu i. t. t. Geresni daig-
tai, pigesnės prekės, viskas yra gvarau-
tuota.

HOLDERMAN'S Jewelry Store,
112 N. MAIN STR., SHENANDOAH, PA.

UZKVICZIU



Žmones isz Shenandoah'rij
apielinkės, kad ateitų apziū-
rēt didžiausią stock'ą auksi-
nių daigtų, kokį kada matet
sziam mieste. Geriausi daig-
tai, o pigiausios prekės. Mes
turime tikrus deimentinus
žiedus, dzeigorėlius ir muzi-
kos instrumentus, teipgi la-
bai dailių parasonų. Atsi-
mink vietą. Mes teipgi taisom dzeigo-
rėlius. Mus sztorė galite susikalbēt
lietuviszkai ir lenkiszka. Kožnas pirkikas
gaus dailų prezentą ant Kalėdų.

B. ALSHUTZ,

110 E. Centre Str.
(prieszai lietuviszką V. Stagaro spaust.)
Shenandoah, Pa.

FARMA!

Ant pardavimo 20 akcrių. 10
akcrių apdirbtos žemes, apsodytos
abelimis ir vuogoms, o 10 misz-
ko, namas su 5 ruimais, arklys,
karvė ir visi padarai, nori tik \$800.
Noriu, kad mano snsiedas butų lie-
tuvys. Asz gyvenu ant farmos 12
metų ir ne blogai einasi, taigi mis-
liju, kad ir kiti lietuviai gali rasti
czionais geresnį gyvenimą kaip
mainose. Lenkai czion keli yra,
bet lietuvis tik asz vienas esu.

Su guodone

J. RIMDEIKO,
Pomerania
Atlantic Co., N. J.

ŽVAIGŽDE

Didžiausias katalikiszkas tautiszkas lie-
tuviszkas laikrasztis. Iszeina kas cze-
vergas. Kasztuoja ant metų \$2.00 į už
marę \$2.50. Telpa „Žvaigždej“ puikios
patrijotiszkos apysakos užimanczios kiek-
viėną žmogų.

Raszant į „Žvaigždes“ redystę reikia pa-
dėti tokį adresą:
„ŽVAIGŽDE“
Station W, P. O. B. 17
Brooklyn, N. Y.

JAMES J. BELL.

Advokatas

(ATORNEY AT LAW)

Gyvenantis paczto name.

Shenandoah, Pa.